



EK-3076

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÁSTÍ / ПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Swaardenstraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands

EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the appliance unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
- By clients in hotels, motels and other residential type environments.
- Bed and breakfast type environments.
- Farm houses.

- Children shall not play with the appliance.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Do not remove the lid while the water is boiling.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.

- **⚠ Surface is liable to get hot during use.**
- Caution: Avoid injuries from the egg pricker.
- **WARNING:** Position the lid so that steam is directed away from the handle.

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local Authority or local store for recycling advice.

This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.

The Green Dot is the registered trademark of Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH and is protected as a trademark worldwide. The logo may only be used by customers of DSD GmbH holding a valid trademark usage contract or by engaged waste management companies within the Federal Republic of Germany. This also applies to reproduction of the logo by third parties in a dictionary, an encyclopaedia or an electronic database containing a reference manual.

The universal recycling symbol, logo, or icon is an internationally recognized symbol used to designate recyclable materials. The recycling symbol is in the public domain and is not a trademark.

This symbol is used for marking materials intended to come into contact with food in the European Union as defined in regulation (EC) No 1935/2004.

The Eurasian Conformity mark (EAC) is a certification mark to indicate products that conform to all technical regulations of the Eurasian Customs Union.

The product and packaging materials are recyclable, subject to extended manufacturer responsibility. Dispose it separately, following the illustrated packaging symbols, for better waste treatment. The Tristar logo is valid in France only.

Separate collection / Check your local municipal guidelines.

PARTS DESCRIPTION

1. Lid with hole
2. Lid handle
3. Egg tray
4. Egg tray handle
5. Base

6. On/off switch with power indicator light
7. Power cord
8. Stainless steel cooking element
9. Measuring cup
10. Egg pricker

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V~ 50/60Hz).

USE

- The egg cooker allows you to boil between 1 and 7 eggs at the same time. Whether the eggs are boiled 'soft', 'medium' or 'hard' depends on the amount of water you add.
- Use the measuring cup to get the amount of cold water required.
- Fill the top of the egg cooker with the water.
- Pierce the blunt end of the eggs with the piercer (on the egg tray). Place the eggs into the holder and put it with the lid on top unto the egg cooker.
- Connect the plug to wall outlet and press the power button.
- The eggs are being boiled now.
- A buzzer signals when the eggs are ready.
- Carefully lift the lid. Remove the egg-holder together with the eggs from the appliance and rinse them under cold tap water.
- You can serve the eggs now.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, unplug the appliance and wait for the appliance to cool down.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the appliance.
- After use of the appliance, stains may be visible on the surface due to heat, which are lime residues. Use a small amount of descaling product added with water to easily remove the stains. Place this mixture into the water container, leave it for approx. 30 minutes and then pour it out. Do not boil this mixture in the appliance. Wipe the water container out with a moist cloth and then dry it off.
- Never immerse the electrical appliance in water or any other liquid. The appliance is not dishwasher proof.

ENVIRONMENT

- This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhouds monteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten terwijl het op de voeding is aangesloten.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar voor bestemd is.

- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogen of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.

- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:
 - Personelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen.
 - Door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen.
 - Bed & Breakfast-type omgevingen.
 - Boerderijen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Haal voor het schoonmaken de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat afgekoeld is.

- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve en schurende schoonmaakmiddelen, schuursponsjes of staalwol, die het apparaat beschadigen.

- Na gebruik van het apparaat kunnen er door de warme vlekkent ontstaan op het oppervlak van het apparaat. Dit zijn kalkresten. Met een kleine hoeveelheid ontkalker en wat water kunt u de vlekken evenoudig verwijderen. Doe dit mengsel in het waterreservoir, laat het circa 30 minuten staan en giet het mengsel weg. Kook dit mengsel niet in het apparaat. Veeg het waterreservoir af met een vochtige doek en maak het reservoir droog. Het apparaat is niet vatwasserbestendig.

MILIEU

- Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het

recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.tristar.eu!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.

- **WAARSCHUWING:** Plaats het deksel zodanig dat stoom niet in de richting van de handgreep gaat.
- Afgedankte elektrische producten mogen niet samen met huishoudelijk vuil worden weggegooid. Gelieve te laten recyclen bij de daartoe aangewezen faciliteiten. Neem contact op met uw gemeente of plaatselijke winkel voor advies over recycling.

CE

Dit product voldoet aan de conformiteitsvereisten van de toepasselijke Europese verordeningen of richtlijnen.

Green Dot

The Green Dot is het geregistreerde handelsmerk van Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH en is een wereldwijd beschermd handelsmerk. Het logo mag uitsluitend worden gebruikt door klanten van DSD GmbH die in het bezit zijn van een geldig handelsmerkovereenkomst of door aangewezen afvalverwerkingsbedrijven binnen de Bondsrepubliek Duitsland. Dit geldt ook voor de reproduceitie van het logo door derden in een woordenboek, een encyclopedie of een elektronische databank met een naslagwerk.

Recycling

Het universele recyclingsymbool, -logo of -pictogram is een internationale erkend symbool dat wordt gebruikt om recyclebare materialen aan te duiden. Het recyclingsymbool behoort tot het publieke domein en is geen handelsmerk.

Support

Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.

Mettez l'appareil sur une surface stable plate et assurez un dégagement tout autour de l'appareil d'au moins 10 cm. Cet appareil ne convient pas à une installation dans une armoire ou à un usage à l'extérieur.

Avant la première utilisation de votre appareil, essuyez toutes les pièces amovibles avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits abrasifs.

Branchez le câble d'alimentation dans la prise. (Remarque : assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension locale avant toute connexion de l'appareil. Tension 220V-240V~ 50/60Hz).

Utilisation

La coquetterie vous permet de cuire entre 1 et 7 œufs. La quantité d'eau commandée dépendra de la durée des œufs suivante votre volonté (dur, demi-cuit, mollet). Cela dépendra aussi de la largeur des œufs.

• Mesurer la quantité d'eau avec le doseur d'eau gradué.

• Verser l'eau dans la cuvette.

• Piquer les œufs avec le côté aplati sur le perceur se trouvant sur la poignée de plateau à œufs.

• Mettre les œufs sur le range-œufs et placez-le sur la coquetterie. Fermez le couvercle.

• Branchez la fiche à la prise murale et appuyez sur le bouton d'alimentation.

• Les œufs seront cuits maintenant.

• Une sonnerie vous avertira que les œufs sont cuits.

• Enlever le couvercle et refroidir les œufs sur leur support sous l'eau courante.

• Servir les œufs.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

• Avant le nettoyage, débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse.

• Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez jamais de nettoyant abrasif ni de tampon à récurer ou de laine d'acier, ce qui pourrait endommager l'appareil.

• Après avoir utilisé l'appareil, des taches peuvent être visibles sur la surface en raison de la chaleur. Il s'agit de résidus calcaires. Utilisez une petite quantité de produit détartrant mélangé avec de l'eau pour facilement éliminer ces taches. Versez ce mélange dans le réservoir d'eau, laissez reposer environ 30 minutes, puis jetez l'eau. Ne faites jamais bouillir ce mélange dans l'appareil. Essuyez le réservoir d'eau avec un chiffon humide, puis séchez-le.

• N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.

L'appareil n'est pas prévu pour un lavage au lave-vaiselle.

ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support
Vous retrouvez toutes les informations et pièces de recharge sur www.tristar.eu !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.

- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickeln kann.

- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.

- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt sein, wenn es eingesetzt ist.

- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kind

- von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
 - In Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen.
 - Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen.
 - In Frühstückspensionen.
 - In Gutshäusern.

Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Den Deckel nicht abnehmen, während das Wasser kocht.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.

- Die Oberfläche kann während des Betriebs heiß werden.
- Vorsicht: Vermeiden Sie Verletzungen durch den Eierstecker.
- **WARNUNG:** Positionieren Sie den Deckel so, dass der Dampf nicht auf den Handgriff gerichtet ist.

Elektro-Altgeräte sollten nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie diese nur in den dafür vorgesehenen Einrichtungen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem örtlichen Händler nach Recyclingmöglichkeiten.

Dieses Produkt erfüllt die Konformitätsanforderungen der geltenden europäischen Verordnungen oder Richtlinien.

Der Grüne Punkt ist das eingetragene Markenzeichen der „Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH“ und ist weltweit als Marke geschützt. Das Logo darf nur von Kunden der DSD GmbH, welche über einen gültigen Markennutzungsvertrag verfügen, oder von beauftragten Entsorgungsunternehmen innerhalb der Bundesrepublik Deutschland genutzt werden. Dies gilt auch für die Darstellung des Logos durch Dritte in einem Wörterbuch, einer Enzyklopädie oder einer elektronischen Datenbank, welche ein Nachschlagewerk enthält.

Das universelle Recycling-Symbol, -Logo oder -Zeichen ist ein international anerkanntes Symbol zur Kennzeichnung von recycelbaren Materialien. Das Recycling-Symbol ist gemeinfrei und kein Markenzeichen.

Dieses Symbol wird zur Kennzeichnung von Materialien verwendet, die dazu bestimmt sind, in der Europäischen Union mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen, wie in der Verordnung (EU) Nr. 1935/2004 definiert.

Das Eurasische Konformitätszeichen (EAC) ist ein Zertifizierungszeichen zur Kennzeichnung von Produkten, die allen technischen Vorschriften der Eurasischen Zollunion entsprechen.

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar und unterliegen der erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie es separat und folgen Sie den auf der Verpackung abgebildeten Symbolen für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo ist nur in Frankreich gültig.

Getrennte Sammlung/ Prüfen Sie die lokalen Richtlinien in Ihrer Gemeinde.

TEILEBESCHREIBUNG

1. Deckel mit Öffnung
2. Deckelgriff
3. Eierhalter
4. Eierhaltergriff
5. Basis
6. Ein-/Aus-Schalter mit Anzeigelampe
7. Stromkabel
8. Edelstahl-Kochelement
9. Messbecher
10. Eierstecker

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie sämtliche Aufkleber, Schutzfolien und Transportversicherungen vom Gerät.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche und halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm um das Gerät herum ein. Dieses Gerät ist nicht für den Anschluss oder die Verwendung in einem Schrank oder im Freien geeignet.
- Wischen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts alle abnehmbaren Teile mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie niemals Scheuermittel.
- Verbinden Sie das Netzkabel mit der Steckdose. (Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät anschließen. Spannung 220V~50/60Hz).

GEBRAUCH

Sie können eins bis sieben Eier gleichzeitig kochen. Der beigelegten Messbecher zeigt wieviel Wasser Sie benötigen um 1 bis 7 Eier „weich“, „mittel“ oder „hart“ zu kochen.

Mischen Sie das benötigte Wasser ab mit Hilfe des Messbechers.

Gießen Sie die entsprechende kalte Wassermenge in den Eierkocher.

Mit Hilfe des Eiersteckers (am Eierhalter) die Eier an stampfen Seite einstecken.

- Eier in den Eiereinsatz setzen und zusammen mit dem Deckel auf die Kochschale setzen.
- Stecken Sie den Stecker in die Netzsteckdose und drücken Sie die Ein/Aus-Taste.
- Die Eier werden jetzt gekocht.
- Wenn die Eier den gewünschten Hartegrad erreicht haben, hören Sie einen Ton.
- Deckel abnehmen, Eierschale mit den Eier herausnehmen und unter kaltem Wasser abschrecken.
- Sie können jetzt die Eier servieren.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder schiener Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.
- Nichts in die Hitze Rückstände auf der Oberfläche zu bringen. Es handelt sich hier um Kalkereste, die sich mit Wasser und etwas Kalkentferner leicht beseitigen lassen. Geben Sie die Mischung in den Wasserbehälter, warten Sie ca. 30 Minuten und gießen Sie sie dann wieder aus. Lassen Sie die Mischung nicht im Gerät aufkochen. Weichen Sie den Wasserbehälter mit einem feuchten Tuch aus und trocknen Sie ihn anschließend.
- Tauchen Sie das elektrische Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät ist nicht spülmaschinenfest.

UMWELT

- Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support

Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.tristar.eu.

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.

- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el aparato sin supervisión mientras esté conectado a la red eléctrica.

- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.

- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- Este aparato se ha diseñado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares, tales como:

- Zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
- Clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
- Entornos de tipo casa de huéspedes.
- Granjas.

- Los niños no pueden jugar con el aparato.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños.

- No retire la tapa cuando el agua está hirviendo.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.

- Este aparato puede calentarse durante el uso.
- Atención: Evite lesiones con el abridor de huevos.
- ADVERTENCIA: Coloque la tapa de modo que el vapor se dirija lejos del asa.

- O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se você ignorar as instruções de segurança.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, ou seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.

Los productos eléctricos viejos no deben eliminarse con la basura doméstica. Recícelos en instalaciones al efecto. Si necesita ayuda en temas de reciclaje, consulte a las autoridades o comercios locales.

El producto cumple los requisitos de conformidad de las regulaciones o directivas europeas aplicables.

The Green Dot es la marca registrada de Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH y está protegida como marca comercial en todo el mundo. El logotipo solo puede usarse por clientes de DSD GmbH con un contrato válido para uso de la marca comercial, o por empresas participantes de gestión de residuos en la República Federal de Alemania. Esto también se aplica para la reproducción del logo por terceros en un diccionario, enciclopedia o base electrónica de datos que incluya un manual de referencia.

El símbolo, logo o ícono universal de reciclaje es un símbolo reconocido en todo el mundo y usado para designar materiales reciclables. Este símbolo de reciclaje es de dominio público y no es una marca comercial.

Este símbolo se usa para marcar materiales que estarán en contacto con alimentos en la Unión Europea, como se define en el reglamento (CE) n.º 1935/2004.

La marca de conformidad euroasiática (EAC, por sus siglas en inglés) es una marca de certificación para indicar los productos que cumplen con todas las normas técnicas de la Unión Aduanera Euroasiática.

El producto y los materiales de embalaje son reciclables y están sujetos a una garantía extendida del fabricante. Elimínelos por separado y respetando los símbolos mostrados en el embalaje, para facilitar la gestión de residuos. El logo de Triman solo es válido en Francia.

Colección individual / Revise sus directrices municipales locales.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

1. Tapa con agujero
2. Asa de la tapa
3. Bandeja de huevos
4. Asa de la bandeja de huevos
5. Base
6. Interruptor de encendido/apagado con piloto indicador
7. Cable de alimentación
8. Elemento de cocción de acero inoxidable
9. Vaso medidor
10. Abridor de huevos

ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este dispositivo no es apropiado para ser instalado en un armario o para uso en exteriores.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, pase un paño húmedo por todas las piezas desmontables. Nunca utilice productos abrasivos.
- Introduzca el cable de alimentación en la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que el voltaje que se indica en el dispositivo coincida con el voltaje local antes de conectar el dispositivo. Voltaje 220V-240V/50/60Hz.)

USO

- El cocedor de huevos le permite hervir entre 1 y 7 huevos simultáneamente. La cocción de huevos „ blandos“, „ poco hechos “ o „ duros “ depende de la cantidad de agua añadida.
- Use la taza medidora para obtener la cantidad de agua fría necesaria.
- Llene la parte superior del cocedor con el agua.
- Perfore un extremo ronco de los huevos con el pincho (en la bandeja de huevos).
- Ponga los huevos en el soporte y coloque la tapa encima del cocedor.
- Conecte el enchufe a la toma de corriente y pulse el botón de encendido.
- Los huevos comenzarán a hervirse.
- Sonará un timbre cuando estén listos.
- Levante cuidadosamente la tapa. Saque el soporte de los huevos del aparato con los huevos colocados y enjuáguelos con agua fría del grifo. Ya puede servirlos.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar, desenchufar el aparato y espere a que el aparato se enfrie.
- Limpiar el equipo con un paño húmedo. No utilice limpiadores fuertes ni abrasivos, estropajos ni lana de acero, ya que dañarán el aparato.
- Tras el uso, es posible que en la superficie del aparato aparezcan manchas debido al calor; se trata de residuos de cal. Para eliminar las manchas, vierta una pequeña cantidad de producto descalcificador en agua. Coloque la mezcla en el recipiente para el agua, dejala durante 30 minutos aproximadamente y, después, refriéla. No lleve esta mezcla a ebullición en el aparato. Limpie el recipiente para el agua con un paño húmedo y séquelo.

RECICLAR

- Los residuos de productos eléctricos no devén ser eliminados juntamente con los residuos domésticos. Recícelos en los centros competentes existentes. Para aconsejamiento sobre reciclaje, consulte a las autoridades locales o al vendedor local.

CE

Este producto cumple los requisitos de conformidad de los reglamentos o directivas europeas aplicables.

ASSISTÊNCIA

Encontrar todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e comodamente.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e comodamente.

UTILIZAÇÃO

- O cozedor de ovos permite-lhe cozer entre um e sete ovos ao mesmo tempo. Para obter uma fervura "baixa", "média" ou "alta", regule a quantidade de água que adicionar.
- Utilize o copo da medida para obter a quantidade de água fria pretendida.
- Perfume a extremidade mais larga dos ovos com água.
- Coloque a tampa de forma segura e com firmeza.
- Retire cuidadosamente a tampa. Remova o suporte e os ovos do aparelho.
- Pode servir os ovos.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de limpar, desligue o aparelho da tomada e aguarde até arrefecer.
- Limpe o aparelho com um paño húmedo. Nunca utilize produtos de limpeza ásperos ou abrasivos, estropajos ou palha de aço, já que danificam o aparelho.
- Depois de utilizar o aparelho, poderá ser visíveis manchas de resíduos de cal na superfície, resultantes do calor. Utilize uma pequena quantidade de produto descalcificador com água para remover facilmente as manchas. Coloque esta mistura no depósito de água, deixe atuar durante aproximadamente 30 minutos e, em seguida, elimine a mistura de água. Não ferva esta mistura no aparelho. Limpe o depósito de água com um paño húmedo e, em seguida, sequê-lo.
- Nunca mergulhe o aparelho elétrico em água ou qualquer outro líquido.

AMBENTE

- Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

AMBIENTE

- Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

ASSISTÊNCIA

Encontrar todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu.

IT Istruzioni per l

- Deti sa nesmú hrať so spotrebičom.
- Tento spotrebč nesmú používať deti. Spotrebč a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mälsich ako 8 rokov.
- Neotvárajte veko, pokým voda vrie.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebč neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.

-  Povrch môže byť pri používaní horúci.
 • Pozor: Vyhnite sa poraneniam o bodec na vajice.
 • VAROVANIE: Veko umiestnite tak, aby para smerovala preč od rukoväte.

 Odpad z elektrických výrobkov sa nesmie likvidovať spolu s odpadom z domácností. Recykľujte, prosím, v príslušných zariadeniach. Informacie o recyklácii sú dostupné na miestnom úrade alebo v miestnej predajni.

 Tento výrobok spĺňa požiadavky zhody podľa platných európskych predpisov alebo smerníc.

 The Green Dot je registrovanou obchodnou značkou Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH a ako obchodná značka je celosvetovo chránená. Toto logo smú používať výlučne zákazníci spoločnosti DSD GmbH, ktorí majú platinu zmluvu o používaní ochrannej známky, alebo spoločnosť zaobierať sa s odporúčaním hospodárstvom v rámci Spolkovej republiky Nemecko. To platí aj pre reprodukciu loga tretími stranami v slovenickej, encyklopédii alebo elektronickej databázovej, ktorá obsahuje referenčnú príručku.

 Symbol univerzálnej recyklácie, logo alebo ikona je međinordne uznavaným symbolom, ktorý sa používa na označenie recyklávateľných materiálov. Symbol recyklácie spadá do verejnej oblasti a nie je ochrannou známkou.

 Tento symbol sa používa na označenie materiálov určených na stýk s potravinami v Európskej únii, ako je definované v nariadení (ES) č. 1935/2004.

 Euroázijská značka zhody (EAC) je značka certifikácie používaná na označenie výrobkov, ktoré splňajú všetky technické predpisy Euroázijskej cenej únie.

 Výrobok a obalové materiály sú recyklávateľné pod podmienkou rozšírenéj zodpovednosti výrobcu. V záujme lepšieho spracovania odpadu ho zlikvidujte oddelené podľa znázornených symbolov na obale. Logo Tristar platí len vo Francúzsku.

 Separovaný zber / Overte si pokyny vydané miestnu samosprávou.

POPIS KOMPONENTOV

- Veko s otvorom
- Rukoväť veka
- Podnos na vajcia
- Rukoväť podnosu na vajcia
- Podstavec
- Vypínač s ukazovateľom napájania
- Napájací kábel
- Variaci prvok z hreznovej oceľe
- Odmerná nádoba
- Bodec na vajce

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Spotrebč a príslušenstvo vyberte z obalu. Zo spotrebča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrecko.
- Zariadenie umiestnite na rovnú stabilnú plochu, pričom dbejte na to, aby okolo zariadenia ostal volný priestor minimálne 10 cm. Tento výrobok nie je vhodný pre inštaláciu do skrine či na použitie vonku.
- Pred prvým použitím spotrebča utrite všetky demontovateľné diely vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte abrazívne výrobky.
- Zasuňte napájací kábel do zásuvky. (Poznámka: Pred pripojením zariadenia do siete sa uistite, že napätie uvedené na zariadení sa zhoduje s miestnym napätiom siete. Napätie 220V-240V~ 50/60Hz).

POUŽIVANIE

- Varič vajec umožňuje vařiť 1 až 7 vajec naraz. Či vajica sú uvařené "smaké" "stredne" alebo "tvrdé", závisí na množstve vody, ktorú pridáte.
- Použíte odmerku aby ste ziskali potrebné množstvo strednej.
- Napíňte varič vajec až po vrch s vodom.
- Prerazeť tupý koniec vajca s preražcom (na podnos na vajcia)
- Umiestnite vajcia do držiaka a vložte s vekom na horú časť variča.
- Pripojte zástrčku do zásuvky a stlačte tlacičko napájania.
- Vajcia sa začinajú vařiť.
- Bzučiak signalizuje, kedy sú vajcia pripravené.
- Opatne zdvihnite veko. Odstráňte držiak na vajcia spolu s vajcami z prístroja a opakujte ich pod studenou tečúcou vodou.
- Môžete vajici servirovať.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením odpojte spotrebč od elektrickej siete a počkajte, kým vychladne.
- Zariadenie očistite vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte ostré a dŕsné čistiace prostriedky, šķemgu ani drtienku, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu zariadenia.
- Po použíti sa môžu v dôsledku tepla na povrchu objaviť skvrny. Ide o zvyšky vodného kamene. Na ich jednoduché odstránenie použite malé množstvo prípravku na odskamnenie rozpusťeného vo vode. Túto zmes nalejte do nádoby na vodu, kde ju nechajte pôsobiť približne 30 minút. Následne ju vylejte. Zmes v zariadení nevarve. Vlhkou handričkou vytrite nádobiu na vodu a následne ju vysušte.
- Elektrický spotrebč nikdy neponárajte do vody ani iných kvapalín. Spotrebč nie je vhodný do umývačky riadu.

ŽIVOTNÉ PROSTREDI

-  Tento spotrebč nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklacom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebč. Tento symbol na spotrebč, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domáčich spotrebčov výraznou miestou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zbernych miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora

Všetky dostupné informácie a nahradné diely nájdete na www.tristar.eu!

RU

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Производитель несет ответственность за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности.
- Во избежание опасных ситуаций для замены поврежденного кабеля питания, рекомендуется обратиться к производителю, его сервисному агенту или другим достаточно квалифицированным специалистам.
- Не перемещайте устройство за кабель питания, а также следите за тем, чтобы кабель не перекручивался.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Не оставляйте подключенное к источнику питания устройство без присмотра.
- Данное устройство предназначено только для использования в бытовых условиях и только по назначению.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми в возрасте до 8 лет. Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими соответствующего опыта или знаний, только при условии, что за их действиями осуществляется контроль или они знакомы с техникой безопасной эксплуатации устройства, а также понимают связанные с этим риски. Не позволяйте детям играть с устройством. Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей младше 8 лет. Очистка и обслуживание устройства может проводиться детьми только после достижения ими возраста 8 лет или под присмотром взрослых.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.
- Это устройство предназначено для использования в бытовых условиях, а также в схожих областях применения, таких как:

 - Кухонные помещения для служащих магазинов, офисов и других рабочих условий.
 - Отели, мотели и другие условия проживания для использования постояльцами.
 - Условия типа B&B.
 - Фермерские дома.

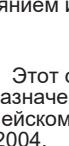
- Не позволяйте детям играть с устройством.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми. Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей.
- Не открывайте крышку во время кипения воды.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.

- Во время использования поверхность может нагреваться.**
- Внимание: Чтобы избежать травм, соблюдайте осторожность при работе с прокалывателем для яиц.**
- ВНИМАНИЕ: Установите крышку таким образом, чтобы пар не был направлен на рукоятку.**
- Отработанные электротехнические изделия нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. При наличии соответствующих предприятий их следует отдавать на переработку. Для получения информации о переработке обратитесь в местные органы власти или к продавцу.**
- Этот продукт отвечает требованиям соответствия, которые предусмотрены применимыми европейскими нормами или директивами.**

-  Зеленая точка является зарегистрированным товарным знаком Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH и защищена как товарный знак во всем мире. Этот логотип может использоваться только клиентами DSD GmbH, имеющими действующий договор на использование товарного знака, или причастными компаниями по обращению с отходами в Федеративной Республике Германия. Это правило также относится к воспроизведению логотипа третьими лицами в словаре, энциклопедии или электронной базе данных, содержащей справочное руководство.



Универсальный символ, логотип или значок вторичной переработки — это международно признанный символ, используемый для обозначения материалов, подлежащих вторичной переработке. Символ переработки является общественным достоянием и не является товарным знаком.



Этот символ используется для маркировки материалов, предназначенных для контакта с пищевыми продуктами в Европейском Союзе, как определено в постановлении (EC) № 1935/2004.



Евразийский знак соответствия (ЕАС) - сертификационный знак для обозначения продукции, соответствующей всем техническим регламентам Евразийского Таможенного союза.



Продукт и упаковочные материалы подлежат вторичной переработке при условии расширенной ответственности производителя. Для лучшей переработки отходов продукт следует утилизировать отдельно в соответствии с обозначениями на упаковке. Логотип Tristar действует только во Франции.



ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

- Крышка с отверстием
- Рукоятка крышки
- Лоток для яиц
- Рукоятка потка для яиц
- Основание
- Проводатель «Вкл» / «Выкл» со световым индикатором
- Шнур питания
- Нагревательный элемент из нержавеющей стали
- Мерный стакан
- Поджигатель яиц

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Извлеките устройство и принадлежности из упаковки. Удалите наклейки, защищющую пленку или пластик с устройства.
- Установите устройство на ровную устойчивую поверхность и обеспечьте не менее 10 см свободного пространства вокруг него. Это устройство не предназначено для установки в шкафах и для использования под открытым небом.
- Перед первым применением устройства протрите все съемные компоненты влажной тканью. Не используйте абразивные изделия.
- Подключите шнур питания к розетке. (Примечание. Убедитесь, что напряжение, указанное на устройстве (220–240 В~, 50/60 Гц), и сетевое напряжение совпадают.)

ПРИМЕНЕНИЕ

- Яйцеварка позволяет варить от 1 до 7 яиц одновременно. Степень готовности яйца - "всмятку", "среднее" или "вкрутую" - зависит от количества воды, которое вы добавляете.
- Чтобы отмерить нужное количество холодной воды, используйте мерный стакан.
- Наполните верхнюю часть яйцеварки водой.
- Пробейте отверстие с тупого конца яиц с помощью штыка (на лотке для яиц).
- Поместите яйца в держатель и положите его, накрыв крышкой снизу, в яйцеварку.
- Подключите штепсель к сети электропитания и нажмите кнопку включения.
- Теперь яйца будут вариться.
- Когда яйца будут готовы, раздастся звуковой сигнал.
- Аккуратно поднимите крышку. Достаньте держатель яиц вместе с яйцами из устройства и промойте их холодной проточной водой.
- Яйца готовы к подаче на стол.

ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед очисткой отключите устройство от сети и подождите, пока остынет.
- Очищать устройство следует с помощью влажной ткани. Используйте только мягкие чистящие средства. Запрещается использовать абразивные средства, скребки или металлические мочалки, которые могут повредить устройство.
- После использования из-за высоких температур на устройстве может появиться известковый налет. Добавьте в воду небольшое количество средства для удаления накипи, чтобы избавиться от налета. Налейте смесь воды и средства для удаления накипи в емкость яйцеварки, оставьте примерно на 30 минут, затем выпустите смесь. Не кипятите смесь в яйцеварке. Протрите стекли и дно емкости влажной тканью и высушите их.
- Никогда не погружайте электрические устройства в воду или любую другую жидкость. Устройство нельзя мыть в посудомоечной машине.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

-  По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуйте вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

Поддержка

Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте www.tristar.eu!